



EN: Attention! Installation should only be performed by persons with relevant electro-technical knowledge and experience! *) By installing incorrectly, you can endanger your own life and/or the lives of users of the electrical equipment. By installing improperly, you risk serious damage to property (e.g. by fire). You could be held personally liable for injury and damage. Contact a qualified electrician!

***) Required expertise for the installation.** The following skills are particularly required for installation:

- The "5 safety rules" to be applied: Disconnect, secure against switching an again; make sure no voltage is connected; earth and short-circuit; cover or enclose all parts exposed to voltage;
- Selection of the suitable tools, the measuring devices and, if necessary, personal protective equipment;
- Evaluation of measurement results;
- Selection of electrical Installation material to ensure switch-off conditions;
- IP protection classes;
- Installation of electrical installation material: Nature of the supply network (TN system, IT system, TT system) and the resulting connection conditions (classical protective multiple earthing, earthing, required additional measures, etc.).

NL: Let op! Installatie alleen door personen met relevante elektrotechnische kennis en ervaring! *) Door een ondeskundige installatie brengt u uw eigen leven en/of het leven van de gebruikers van de elektrische installatie in gevaar. Met een ondeskundige installatie riskeert u aanzienlijke materiële schade, bijv door brand, U kunt persoonlijk aansprakelijk worden gesteld bij lichamelijk letsel en materiële schade. Schakel een elektrotechnisch installateur in!

***) Vereiste expertise voor de installatie.** Voor de installatie is met name de volgende expertise noodzakelijk:

- de toe te passen "5 veiligheidsvoorschriften": stroom uitschakelen; beveiligen tegen opnieuw inschakelen; spanningsloosheid meten; aarden en kortsluiten; naburige, onder spanning staande onderdelen afdekken of blokkeren;
- geschikt gereedschap, meetapparatuur en evt persoonlijke beschermingsmiddelen selecteren;
- de meetresultaten evalueren;
- het elektrotechnisch installatiemateriaal selecteren om uitschakeling te waarborgen;
- IP-beschermingsgraden;
- het elektrotechnisch installatiemateriaal monteren; soort netwerkoeding (TN-systeem, IT-systeem, TT-systeem) en de hieruit voortvloeiende aansluitvoorwaarden (klassieke nulleiding, randaarde, vereiste extra maatregelen, enzovoort).

FR: Attention! L'installation ne doit être effectuée que par des personnes possédant les connaissances et l'expérience électrotechniques nécessaires! *) En installant incorrectement, vous pouvez mettre en danger votre propre vie et / ou la vie des utilisateurs de l'équipement électrique. En installant incorrectement, vous risquez de graves dommages à la propriété (par exemple par le feu). Vous pourriez être tenu personnellement responsable des blessures et des dommages. Contactez un électricien qualifié!

***) Expertise requise pour l'installation.** Les compétences suivantes sont particulièrement requises pour l'installation:

- Les 5 règles de sécurité à appliquer: Déconnecter; sécuriser contre la commutation d'un nouveau; assurer-vous qu'aucune tension n'est connectée; terre et court-circuit; couvrir ou entourer toutes les parties exposées à la tension;
- Sélection des outils appropriés, des appareils de mesure et, si nécessaire, des équipements de protection individuelle;
- Evaluation des résultats de mesure;
- Sélection du matériel d'installation électrique pour assurer les conditions d'arrêt;
- classes de protection IP;
- installation de matériel d'installation électrique: Nature du réseau d'alimentation (système TN, système informatique, système TT) et les conditions de connexion qui en résultent (mise à la terre multiple de protection classique, mise à la terre, mesures supplémentaires requises, etc.).

DE: Warnung! Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen! *) Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie Ihr eigenes Leben und oder das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage. Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z B durch Brand.

Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden. Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

***) Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation.** Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden "5 Sicherheitsregeln": Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken;
- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Absichtbedingungen;
- IP-Schutzarten;
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials; Art des Versorgungsnetzes (IN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgendenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schützerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.).

PL: Uwaga! Instalacja powinna być wykonywana wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednią wiedzę i doświadczenie w zakresie elektrotechniki! *) Niepoprawne zainstalowanie może zagrozić życiu użytkownika i / lub życiu użytkowników sprzętu elektrycznego. Instalując nieprawidłowo, ryzykujesz poważne uszkodzenie mienia (np. Przewrót pożar). Możesz ponieść osobistą odpowiedzialność za obrażenia i szkody. Skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem!

***) Wymagane doświadczenie w zakresie instalacji.** Następujące umiejętności są szczególnie wymagane przy instalacji:

- "5 zasad bezpieczeństwa" do zastosowania: Odłączyć; zabezpieczyć się przed ponownym włączeniem; upewnić się, że nie jest podłączone żadne napięcie; uzemieć i zwarcie; przykryć lub zamknąć wszystkie części narażone na napięcie;
- Wybór odpowiednich narzędzi, urządzeń pomiarowych i, w razie potrzeby, sprzętu ochrony osobistej;
- Ocena wyników pomiarów;
- Wybór elektrycznego materiału instalacyjnego w celu zapewnienia warunków wyłączenia;
- Klasy ochrony IP;
- Instalacja elektrycznego materiału instalacyjnego; Charakter sieci zasilającej (system TN, system informatyczny, system TT) i wynikające z niej warunki połączenia (klasyczne uzemieenie ochronne, uzemieenie, wymagane dodatkowe środki itp.).

CZ: Upozornění! Toto zařízení smí nainstalovat jen osoby s příslušnými znalostmi a zkušenostmi z elektrotechnikou! *)

Neodbornou instalací můžete ohrozit svůj život a život uživatelův elektrického zařízení, Neodbornou instalací můžete riskovat vznik závažných hmotných škod, například v důsledku požáru. V takovém případě poneseš osobní odpovědnost za zranění osob a za hmotnou újdu. Obrát se na kvalifikovaného elektrikáře!

***) odborná znalost potřebná pro instalaci.** Pro provádění instalace jsou potřeba zejména následující znalosti:

- Osvedčenyh "5 bezpečnostních pravidel"; Odpojit; zajistit opatřováním zapnutí; zkontrolovat, zda zařízení není pod napětím, uzavřít a zkratovat, sousední komponenty pod napětím zakrýt nebo ohradit; - Vybrat vhodné nástroje, marmích přístrojů, příp. osobních ochranných pomůcek;
- Vyhodnotení výsledku měření;
- Výběr elektroinstalčního materiálu pro zajištění podmínek vypnutí;
- Stupeň krytí IP;
- Montáž elektroinstalčního materiálu; Druh napájecí sítě (system TN, system IT, system TT) a z toho vyplývající podmínky pro připojení (klasická nulování, zemnění, potřebná dodatečná opatření atd.).

IT: Attenzione! L'installazione deve essere eseguita solo da persone con conoscenze ed competenze elettrotecniche pertinenti! *)

Un'installazione errata può mettere in pericolo la propria vita e/o quella degli utilizzatori di apparecchi elettrici. Un'installazione non idonea può causare seri danni materiali (ad es. incendio). La persona che ha eseguito l'installazione può essere ritenuta personalmente responsabile per lesioni e danni. Consultare un elettricista qualificato!

***) Competenza necessaria per l'installazione.** Le seguenti competenze sono specificamente richieste per l'installazione:

- Le "5 regole di sicurezza" da osservare: Interrompere alimentazione elettrica; assicurarsi che non possa essere ripristinata; assicurarsi dell'assenza di tensione; mettere a terra e cortocircuare, coprire o racchiudere tutte le parti esposte a tensione;
- Scelta degli strumenti adatti, degli strumenti di misura e, se necessario, dei dispositivi di protezione individuale; - Valutazione delle misurazioni eseguite;
- Scelta del materiale elettrico di installazione per garantire le condizioni di disinserimento;
- Classi di protezione IP;
- Installazione del materiale elettrico;
- Natura della rete di alimentazione (sistema TN, sistema IT, sistema TT) e le condizioni di collegamento che ne derivano (classica messa a terra multipla di protezione, messa a terra, misure supplementari necessarie, ecc.).

SK: Upozornenie! Inštaláciu by mali vykonávať výlučne osoby s príslušnými elektrotechnickými znalosťami a skúsenosťami! *)

Nesprávna inštalácia môže viesť k ohrozeniu vlastného života a životov používateľov elektrických zariadení. Nesprávna inštalácia môže viesť k hmotným škodám (napríklad požiar). Okrem toho hrozí riziko osobnej zodpovednosti za zranenia a škody. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára!

***) Skúsenosti požadované na inštaláciu.** Znalosti nasledujúcich princípov sú mimoriadne dôležité z hľadiska inštalácie:

- Je nevyhnutné používať princíp "5 bezpečnostných pravidiel"; Odpojiť; zabezpečiť proti možnosti opätovného zapnutia; overiť, či nie je pripojené žiadne napätie; u zemnenia a zaistenie proti skratu; zakryť všetky súčasti pod napätím;
- Výber vhodných nástrojov, meracích zariadení a (podľa potreby) osobných ochranných prostriedkov;
- Hodnotenie výsledkov merania;
- Výber elektroinstalčného materiálu na zaistenie stavu vypnutia;
- Triedy ochrany IP;
- Inštalácia elektroinstalčného materiálu; Charakter napájajúcej siete (systém TN, IT, TT) a výsledného stavu pripojenia (klasické ochranné viacsložné uzemnenie, uzemnenie, ďalšie požadované opatrenia ap.).

ES: Atención! Solo debe realizar la instalación personas con conocimientos y experiencia electrocívnicos relevantes! *)

Si se instala el dispositivo incorrectamente, puede poner en peligro su propia vida o la de los usuarios del equipo eléctrico.

Si instala el dispositivo de forma inadecuada, corre el riesgo de causar daños graves a la propiedad (p. ej., incendios).

Podrán imputarse a usted personalmente los daños y lesiones. Póngase en contacto con un electricista calificado.

***) Experiencia necesaria para la instalación.** Las siguientes destrezas son especialmente necesarias para la instalación:

- Las "5 reglas de seguridad" que deben aplicarse son: Desconectar; asegurarse de que no se encienda de nuevo; asegurarse de que no haya tensión conectada; tierra y cortocircuito; cubrir o delimitar todas las partes expuestas a tensión;
- Selección de las herramientas, los dispositivos de medición y, si es necesario, el equipo de protección personal adecuado;
- Evaluación de los resultados de medición;
- Selección de material de instalación eléctrica para garantizar las condiciones de apagado;
- Clases de protección IP;
- Instalación de material de instalación eléctrica; Naturaleza de la red de suministro (sistema TN, sistema IT, sistema TT) y las condiciones de conexión resultantes (protección múltiple clásica, puesta a tierra, medidas adicionales necesarias, etc.).